



# Európska sieť miest pre miestnu politiku integrácie migrantov

## informačný leták

*„K integrácii nedochádza automaticky, hoci je jasné, že z dlhodobého hľadiska ponúka prisťahovalcom viac, ako keby ostali žiť v uzatvorených a oddelených spoločnostiach. Taktiež sa zdá, že je jedinou logickou alternatívou pre zabezpečenie trvalo udržateľného rozvoja našich miest.“*

Wolfgang Schuster,  
primátor Štutgartu, pri slávnostnom spustení siete CLIP 11. septembra 2006 v Dubline.



Na jar roku 2006 Kongres miestnych a regionálnych samospráv Rady Európy, mesto Štutgart a Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok vytvorili Európsku sieť miest pre regionálnu politiku integrácie migrantov (CLIP). Touto spoločnou iniciatívou nadácia pokračuje vo svojej dlhobej činnosti v oblasti sociálneho začlenenia.

Európske mestá, a najmä veľké mestá so silnou ekonomikou, lákajú prisťahovalcov z celého sveta. Tieto mestá už majú bohaté skúsenosti s integráciou veľmi heterogénneho a kultúrne rozmanitého obyvateľstva do miestnych komunít. Slúžia tiež ako kompetenčné centrá pri vypracovávaní a realizácii stratégií pre integráciu a vyššiu účasť prisťahovalcov a etnických menšín. Mestá a obce sú však zároveň práve tými, ktorí musia platiť daň v prípade zlyhania integračného procesu, hoci sami nemôžu ovplyvniť prílev prisťahovalcov a hoci všetky záležitosti súvisiace s prisťahovalectvom závisia od vnútroštátnych a federálnych právnych predpisov. Z toho dôvodu majú mestá a obce skutočný záujem, aby bola miestna integrácia prisťahovalcov v praxi úspešná.

Európske konferencie o otázkach integrácie majú obvykle veľmi obmedzený priestor, pokiaľ ide o výmenu osvedčených postupov medzi mestami, alebo dokonca pokiaľ ide o poskytovanie informácií miestnymi orgánmi vnútroštátnym alebo európskym orgánom (alebo opačne), keďže sa zvyčajne venujú všeobecným alebo úzko vymedzeným témam a nemajú vytvorené inštitúcie, ktoré by kontrolovali plnenie prijatých záverov a odporúčaní. Vzniká tak paradoxná situácia, že aj napriek organizovaniu celého radu konferencií, seminárov a výmen zameraných na zlepšovanie integračnej politiky, informácie, ktoré sú na týchto konferenciách, seminároch a výmenách prezentované, sa na úrovni miest a obcí zriedkakedy dostanú do praxe.

## Ciele

Jedinečnou vlastnosťou tejto siete je kombinácia výmeny skúseností medzi verejnými správami na jednej strane a skúmaním činností pri plnení integračnej politiky na strane druhej. Uvedené problémy je preto možné riešiť v rámci novovytvorenej siete inovačným spôsobom, pri ktorom sa využíva proces vedecky podloženého porovnávania s ostatnými partnermi. Cieľom projektu je umožniť miestnym orgánom, aby sa navzájom od seba učili prostredníctvom organizovanej výmeny skúseností a vypracovali efektívnejšiu politiku integrácie migrantov. Vzniknuté analýzy okrem toho prispievajú k tomu, aby sa na základe inovačných návrhov integračnej politiky podporila začínajúca diskusia o európskej integračnej politike na miestnej úrovni.

Operatívne ciele siete CLIP sú:

- zber a analýza inovačných politík a ich úspešná realizácia na miestnej úrovni
- podpora výmeny skúseností medzi mestami a podpora procesu vzdelávania v rámci siete miest (referenčné porovnanie a porovnanie s ostatnými partnermi)
- hodnotenie úlohy spoločností, sociálnych partnerov, náboženských organizácií, mimovládnych organizácií a dobrovoľníckych organizácií na miestnej úrovni pri presadzovaní úspešných integračných politík
- poskytovanie objektívneho hodnotenia súčasnej praxe a iniciatív, ako aj diskusie o možnosti ich transferu

- informovanie ďalších miest v Európe o osvedčených postupoch a vypracovanie usmernení v oblasti osvedčených postupov, ktoré by mestám pomohli efektívnejšie zvládať problémy spojené s integráciou migrantov
- podpora ďalšieho rozvoja európskej integračnej politiky informovaním európskych organizácií miest a miestnych a regionálnych samospráv, európskych a vnútroštátnych organizácií sociálnych partnerov, Rady Európy a jednotlivých inštitúcií Európskej únie o skúsenostiach súvisiacich s integračnou politikou a o výsledkoch dosiahnutých v rámci siete

## Ako pracuje sieť CLIP

V počiatočnej etape sa do siete zapojí približne 30 miest tak z EÚ, ako aj mimo EÚ. Sieť bude spolupracovať s poradnou vedeckou skupinou na skúmaní toho, ako zlepšiť politiku a prax v oblasti miestnej integrácie migrantov. Táto metóda využíva prípadové štúdie, ktoré budú doplnené o spoluprácu miest a poradnej vedeckej skupiny. V rámci tejto spolupráce výskumní pracovníci navštívia na niekoľko dní každé mesto, ktoré sa do siete zapojí. Mestá tak budú môcť využívať výhody bezplatných vysokokvalitných prípadových štúdií a pravidelnej výmeny skúseností s ostatnými mestami v rámci siete, ako aj so sieťou výskumných pracovníkov. Mestá budú môcť tiež dlhodobo profitovať priamo z výmeny skúseností v rámci organizovaných procesov vzájomného vzdelávania. Tieto prípadové štúdie a proces porovnávania s ostatnými partnermi vytvorí základ pre vypracovanie usmernení pre osvedčené postupy a integračnú politiku.

## Poradná vedecká skupina

Skupinu koordinujú Friedrich Heckmann a Wolfgang Bosswick z Európskeho fóra pre migračné štúdie pri Univerzite v Bambergu. Ďalšími členmi výskumného tímu sú Sarah Spencer, Centrum pre migračnú politiku spoločnosti pri Univerzite v Oxforde, Rinus Penninx, Univerzita v Amsterdame, Heinz Fassmann, Rakúska akadémia vied a Marco Martiniello, Univerzita v Liege. Všetkých päť výskumných stredísk sa zapojilo do siete excelencie, ktorá sa zaoberá integráciou migrantov (IMISCO) a ktorú sponzoruje Európska komisia v rámci šiesteho rámcového programu pre vedecký výskum.

## Témy

Sieť CLIP pracuje na systéme modulov. V rámci každého modulu sa bude diskutovať o jednom konkrétnom probléme týkajúcom sa integrácie migrantov na miestnej úrovni. Prvé dva moduly, ktorými sa už sieť zaoberá, sú:

- segregácia, prístup migrantov k bývaniu, jeho kvalita a cenová dostupnosť
- politika rôznorodosti v mestách, pokiaľ ide o poskytovanie sociálnych služieb, vnútornú politiku zamestnanosti miest vrátane dostupnosti pracovných príležitostí pre migrantov; a antidiskriminačné politiky.

Ďalšími témami môžu byť:

- dialóg medzi rozličnými kultúrnymi a náboženskými skupinami
- podpora podnikania migrantov
- podpora vzdelávania migrantov od jasli a predškolských zariadení až po vysokoškolské vzdelávanie
- prístup k zdravotnej starostlivosti pre migrantov a kvalita tejto starostlivosti
- politiky kultúrnej integrácie (jazyk, náboženstvo, kultúra krajiny pôvodu, šport)
- presadzovanie účasti migrantov na občianskom a politickom dianí
- situácia nelegálnych migrantov
- osobná bezpečnosť a násilie v spoločnosti
- miestne politiky trhu práce vrátane školení a rekvalifikačných kurzov pre migrantov

## Mestá, ktoré sa zapojili do siete CLIP

Amsterdam, Antverpy, Arnsberg, Atény, Barcelona, Bratislava, Breda, Brescia, Budapešť, Kodaň, Dublin, Frankfurt, Istanbul, Izmir, Liege, Lisabon, Luxemburg, Marseille, Praha, Paríž, Sefton, Sintra, Štuttgart, Terrassa, Turku, Viedeň, Wolverhampton, Záhreb

## Výsledky

V rámci každého modulu bude na základe prípadových štúdií vypracovaná porovnávací správa, ktorá bude obsahovať súbor odporúčaní pre integračnú politiku. Okrem toho budú vypracované aj usmernenia pre osvedčené postupy. Po skončení každého modulu sa do databázy iniciatív doplní 15 až 20 prípadových štúdií. Všetky tieto výsledky budú dostupné na internetovej stránke nadácie [www.eurofound.europa.eu](http://www.eurofound.europa.eu) a pomôžu používateľom pri vyhľadávaní informácií a hodnotení výsledkov rozličných opatrení zameraných na integráciu.



STUTTGART



COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL DE L'EUROPE  
The Congress of Local and Regional Authorities

### Bližšie informácie

Teresa Renuhan, styčná úradníčka pre informácie:  
[ter@eurofound.europa.eu](mailto:ter@eurofound.europa.eu)

### Publikácie:

Koncepcná správa „Integration of immigrants: contribution of local and regional authorities“  
<http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef0622.htm>

„Local integration policies for migrants in Europe“  
<http://www.eurofound.europa.eu/publications/htmlfiles/ef0631.htm>